

Zmluva o vytvorení diela, licencia na jeho použitie, licenčná zmluva na vydanie diela

uzatvorená v zmysle § 91 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v platnom znení, v zmysle § 631 – 643 Občianskeho zákonníka, ako aj v zmysle § 65 a nasl. a § 75 zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon (ďalej len "zmluva") medzi:

Objednávateľ:	Slovenské národné divadlo
sídlo:	Pribinova 17, 819 01 Bratislava
zastúpenie:	Mgr. Art. Matej Drlička. ArtD., generálny riaditeľ Slovenského národného divadla Mgr. Art., Dipl. Ing. Barbora Šajgalíková, ArtD., riaditeľka Centra marketingu Slovenského národného divadla
IČO:	00 164 763
DIČ/IČ DPH:	2020829954
IČ pre DPH:	SK 2020829954
bankové spojenie:	
(ďalej len „SND“)	

na jednej strane

a

Autor: **Milan Lasica**

(ďalej len „autor“)

na druhej strane

1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s vytvorením diela autorom – glosa pre prílohu **SME národné** v rozsahu cca 1 normostrana
- 1.2 Touto zmluvou sa autor zaväzuje pre SND osobne vytvoriť dielo podľa bodu 1.1 tohto článku zmluvy za podmienok stanovených touto zmluvou, v termíne podľa čl. 2 bod 2.2 tejto zmluvy, ako aj záväzok autora udeliť vydavateľovi súhlas (licenciu) na použitie diela a súhlas (licenciu) na vydanie diela za podmienok stanovených podľa čl. 3 tejto zmluvy, ako aj záväzok SND po riadnom dokončení/prevzatí diela zaplatiť autorovi odmenu za vytvorenie diela a záväzok vydavateľa uhradiť odmenu za udelenú licenciu k nemu, a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 1.3 Autor sa zaväzuje podieľať sa na tvorbe diela tak, aby neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné.

2 Vytvorenie a odovzdanie diela

- 2.1 Autor osobne, vlastnou umeleckou tvorivou činnosťou zodpovedne a s najväčšou starostlivosťou vytvorí dielo, a to tak, aby sa dosiahol cieľ a záujem vydavateľa.

- 2.2 Autor sa zaväzuje na základe tejto zmluvy pre vydavateľa vytvoriť a odovzdať dielo v termíne **do 10. marca 2021** a to písomne na emailovú adresu **barbora.sajgaliková@snd.sk**
- 2.3 SND v prípade potreby úpravy diela po jeho odovzdaní, oznámi autorovi, či žiada od autora úpravu a/alebo doplnenie diela v lehote podľa dohody zmluvných strán.
- 2.4 Autor je povinný, v prípade rozhodnutia SND o úprave alebo doplnení diela, dielo upravené podľa bodu 2.3 tohto článku opätovne upraviť alebo doplniť.
- 2.5 Autor sa zaväzuje dodať dielo riadne a včas, v požadovanej kvalite, na vlastnú zodpovednosť, náklady a nebezpečenstvo riadne a včas, podľa tejto zmluvy a podľa pokynov SND.

3 Licencia

- 3.1 Autor na účely realizácie diela, súvisiace prezentačné a propagačné aktivity nevynímajúc, udeľuje SND licenciu k dielu na všetky známe spôsoby použitia v zmysle autorského zákona, najmä, avšak nielen na tieto spôsoby použitia:
- a) spracovanie diela,
 - b) spojenie diela s iným dielom,
 - c) zaradenie diela do databázy,
 - d) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela
 - 1. prevodom vlastníckeho práva,
 - 2. vypožičaním,
 - 3. nájmom,
 - f) uvedenie diela na verejnosti
 - 1. verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
 - 2. verejným vykonaním diela,
 - 3. verejným prenosom diela
 - g) rozmnožovať dielo v pôvodnej i spracovanej podobe,
 - h) rozširovať rozmnoženiny diela v pôvodnej i spracovanej podobe
 - i) inak použiť dielo pre reklamu a propagáciu publikácie.
- 3.2 Rozsah spôsobov použitia okrem rozsahu podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy, je zmluvnými stranami pre účely tejto zmluvy dohodnutý nasledovne:
- a) spracovaním diela sa rozumie jeho spojenie s dielami ďalších spoluautorov, jeho grafické spracovanie, spojenie diela s obrazovými dielami iných autorov (fotografie a iný materiál) a jeho zaradenie do publikácie,
 - b) rozmnožovaním (vydaním) sa rozumie zhotovovanie rozmnožením diela predovšetkým v knižnej, tlačenej a elektronickej (e-knihy) forme na nosičoch všetkého druhu, na internetových stránkach a úložiskách (DRM servery) a všetkými spôsobmi, ktoré sú známe v dobe uzavretia tejto zmluvy, v jednom alebo viacerých vydaniach, v slovenskom jazyku v rozsahu vopred neobmedzenom počtom rozmnožení; autor berie na vedomie, že publikácia bude obsahovať resumé v anglickom jazyku,
 - c) iným použitím diela pre reklamu a propagáciu sa rozumie uverejnenie diela alebo jeho časti v propagačných tlačovinách, katalógu vydavateľa alebo jeho zákazníkov, plagátoch a všetkých médiách (novinách, časopisoch, televízii, rozhlase, internete a pod) v primeranom rozsahu pre obchodné účely, a to aj pred vydaním diela

- 3.3 Autor udeľuje SND licenciu podľa bodu 3.1 a 3.2 ako aj licenciu podľa bodu 3.3 tohto článku zmluvy ako výhradnú na celé trvanie autorských majetkových práv k dielu za podmienok podľa bodu 3.9 tohto článku zmluvy. Teritoriálne vymedzenie licencie nie je limitované.
- 3.4 Autor ďalej udeľuje SND súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelenej licencie podľa bodu 3.1 a 3.2 tejto zmluvy alebo jej časti, respektíve na postúpenie licencie tretím osobám, najmä za účelom naplnenia účelu tejto zmluvy.
- 3.5 Autor a SND sa dohodli, že licencia udelená podľa tohto článku zmluvy sa vzťahuje aj na použitie celého diela podľa tejto zmluvy a/alebo jeho časti v inom materiáli k publikácii, ktorej sa dielo týka a súvisí s vytvorením diela podľa tejto zmluvy, v neobmedzenom rozsahu, najmä, avšak nielen, na propagáciu a prezentáciu diela, ako aj na vytváranie rozmnoženín materiálov a jeho rozširovanie, na šírenia diela a materiálov tretím osobám formou predaja alebo prenájmu, spojenie diela s iným dielom v materiáli, ako aj prostredníctvom všetkých iných známych spôsobov nakladania s dielom v súvislosti s materiálom, podľa čl. 3 bod 3.1 a bodu 3.2 a 3.3 tejto zmluvy, za podmienok stanovených v tejto zmluve.
- 3.6 Rozsah a trvanie licencie udelenej podľa bodov 3.1 až 3.6 tohto článku zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty diela vrátane jeho rozmnoženín, ak vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení.
- 3.7 SND je oprávnené, nie však povinné licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť.
- 3.9 Autor nesmie bez písomného povolenia SND poskytnúť licenciu na použitie diela alebo jeho podstatnej časti tretej osobe. Súčasne je povinný sám sa zdržať výkonu práva použiť dielo alebo jeho časti spôsobmi, ku ktorým poskytol licenciu SND.

4 Odmena a platobné podmienky

- 4.1 SND sa zaväzuje vyplatiť autorovi odmenu za vytvorenie diela, za udelenie licencie za použitie diela podľa čl. 3 bod 3.1 a 3.2 tejto zmluvy a za udelenie licencie za vydanie diela podľa čl. 3 bod 3.3 tejto zmluvy vo výške **200,- € (slovom dvesto eur)** pričom jednotlivé časti/zložky odmeny sú určené nasledovne:
- a) odmena za vytvorenie diela v pomere 50 % z celkovej odmeny, t. j. vo výške 100,- € (slovom sto eur) za text,
 - b) odmena za udelenie licencie za použitie diela podľa čl. 3 bod 3.1 a 3.2 tejto zmluvy vo výške 100,- € (slovom sto eur).
- 4.2 Odmena podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy bude autorovi vyplatená SND bezhotovostným prevodom na účet autora uvedený v záhlaví tejto zmluvy vo výplatnom termíne za mesiac, v ktorom bolo dielo podľa tejto zmluvy prijaté SND. V prípade nesplnenia záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy zo strany autora nie je povinné SND odmenu vyplatiť.
- 4.3 V odmene podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy sú zahrnuté všetky náklady, ktoré vzniknú autorovi v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy, ako aj s udelením licencie podľa tejto zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že odmena za vytvorenie diela, ako aj udelenie licencie na použitie diela, a licencie na vydanie diela sú spravodlivé a primerané vytvorenému dielu a udelenej licencií.
- 4.4 Odmena podľa bodu 4.1 prvá veta tohto článku zmluvy zahŕňa aj odmenu za prevod vlastníckeho práva k hmotným substrátom (*veci*), ktorých prostredníctvom je dielo vyjadrené (*hmotná fixácia diela*). V odmene dohodnutej za vytvorenie diela a poskytnutie licencie podľa

odseku 1 tohto článku je zahrnutá aj náhrada nákladov za použitý materiál, za digitálny nosič, na ktorom bolo dielo odovzdané, odmena za všetku súčinnosť autora podľa tejto zmluvy a odmena za použitie diela alebo jeho časti na propagáciu a reklamu pri obchodnom šírení rozmnoženín diela.

- 4.5 SND odvedie z odmeny podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy odvod 2 % do príslušného umeleckého fondu podľa osobitného predpisu (zákon NR SR č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch); autorovi bude vyplatená suma znížená o tento odvod.

5 Osobitné ustanovenia

- 5.1 SND sa zaväzuje poskytnúť autorovi potrebnú súčinnosť k vytvoreniu diela (napríklad podklady z Archívu SND).
- 5.2 Autor sa zaväzuje zdržať sa akéhokoľvek nakladania s dielom tak, aby bola splnená podmienka, že dielo bude prvýkrát vydané vydavateľom.
- 5.3 Autor sa zaväzuje bezodplatne poskytnúť maximálnu súčinnosť podľa svojich možností a v primeranom rozsahu pri propagácii diela zahŕňajúcu najmä účasť na aktivitách (*vrátane sponzorských*) organizovaných na propagáciu diela, poskytovanie rozhovorov, životopisných a iných údajov potrebných na uskutočnenie propagácie, súhlas s vyhotovením a použitím fotografií, zvukových záznamov alebo zvukovo-obrazových záznamov, v/na ktorých je zúčastnený osobne a/alebo jeho tvorba.
- 5.4 Autor udeľuje vydavateľovi súhlas na uvedenie svojho mena a priezviska (*v oficiálnej podobe zahŕňajúcej aj skrátenú formu*), ako aj svojej obrazovej snímky všetkými obvyklými spôsobmi prezentácie a/alebo propagácie, napr. uverejnením v elektronických médiách, tlačových materiáloch, v teletexte, v sieti internet a pod., a to na účely prezentácie a propagácie diela a/alebo aktivít vydavateľa (§ 11 Občianskeho zákonníka).

6 Trvanie a ukončenie/odstúpenie od zmluvy

- 6.1 SND je oprávnené od tejto zmluvy odstúpiť, ak autor poruší svoj záväzok podľa tejto zmluvy, najmä tým, že neodovzdá dielo riadne alebo včas, a teda v termíne dohodnutom v tejto zmluve, alebo dielo neodovzdá v štandardnej kvalite.
- 6.2 Autor je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak SND poruší svoj záväzok v súvislosti s vytvorením diela podľa tejto zmluvy, t. j., ak nevyplatí odmenu podľa tejto zmluvy, a to ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.
- 6.3 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení zmluvnej strane; dorúčením na účely tejto zmluvy sa rozumie aj nedôvodné odmietnutie prevzatia písomnosti.
- 6.4 V prípade odstúpenia od zmluvy podľa čl. 6 bod 6.1 a 6.2 nemá autor nárok ani na alikvotnú (pomernú) časť dohodnutej odmeny (čl. 4 tejto zmluvy), ktorá by zohľadňovala rozsah a mieru autorom splnených záväzkov vyplývajúcich mu z tejto zmluvy do doby odstúpenia od nej.
- 6.5 Zmluva sa uzatvára v prípade vytvorenia diela na dobu určitú, t. j. na dobu do prijatia diela SND, respektíve splnenia podmienok stanovených touto zmluvou a v časti licencie na dobu trvania autorských majetkových práv k dielu podľa čl. 3 tejto zmluvy.
- 6.6 Ukončenie zmluvy, odstúpenie od zmluvy, ako ani splnenie predmetu zmluvy, ako aj odovzdanie diela autorom v súlade s touto zmluvou nemá vplyv na trvanie licencie podľa čl. 3 tejto zmluvy, v prípade, že je dielo alebo jeho časť SND využité.

7 Záverečné ustanovenia

- 7.1 Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä príslušnými ustanoveniami autorského zákona a prípadne ustanoveniami Občianskeho zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 7.2 Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 7.3 Ak táto zmluva alebo zákon neustanovuje inak, nemá žiadna zo zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 7.4 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 7.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 7.6 Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch v slovenskom jazyku; jeden pre autora a dva pre SND.
- 7.7 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

SND

Autor

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
Mgr. Art. Matej Drlička, ArtD.
generálny riaditeľ SND

.....
Milan Lasica
autor

.....
Mgr. Art., Dipl. Ing. Barbora Šajgalíková, ArtD.
riaditeľka Centra marketingu SND